

Al Helem — Le rêve

À Montréal

Samedi 1er mai 2010, 19 h 30

THÉÂTRE MIRELLA ET LINO SAPUTO

Centre Leonardo Da Vinci

8370 boul. Lacordaire, Saint-Léonard

À Québec

Samedi 29 mai 2010, 19 h 30

CABARET DU CAPITOLE

972, rue Saint-Jean



Photo : Pierre Houle

Pour deux soirs seulement !

Montréal, le 14 avril 2010 - À l'occasion de son 10e anniversaire, la **Troupe Al Sahirat - Les Magiciennes** et les **Productions Nagwa** présentent un spectacle à grand déploiement doublé d'une production musicale inédite. **Al Helem - Le rêve**. Un spectacle éblouissant qui réunit le lyrisme, la fougue de la danse orientale et la virtuosité sans pareille de musiciens chevronnés. Accompagnée par un orchestre de musique arabe, la **Troupe Al Sahirat** propose grâce à la vision éclectique de la chorégraphe **Diane Ruel** des prestations électrisantes. Sous la direction musicale de **Joe Nacheff**, l'orchestre rassemble des compositeurs et musiciens les plus créatifs, notamment **Joseph Khoury** (*Sherazade*) et **Nizar Tabcharani** (*Festival du Monde Arabe*). Interprétée par sept musiciens montréalais d'origine libanaise ou syrienne, l'œuvre musicale **Al Helem** marie ingénieusement tradition et modernité. Traversée poétique au cœur d'une culture millénaire, le spectacle fait découvrir des sonorités envoûtantes, une vision romanesque et sublime de ces contrées lointaines. Ode à la sensualité et à l'amour, appel au désir, **Al Helem** révèle un oasis de passions. Lancé récemment, l'album éponyme regroupe des compositions originales créées spécifiquement pour ce spectacle de danse orientale. *Une première au Québec !*

Al Helem ou l'exaltation amoureuse

Douze tableaux chorégraphiques soutenus par des poèmes s'enlacent dans un chassé-croisé savamment dessiné. Gestuelle langoureuse " raqs sharqi " se déploie aux envolées lyriques d'un kanoun et saïdi vigoureux font écho à la cadence des percussions. **Diane Ruel**, fondatrice des **Productions Nagwa**, signe ici des chorégraphies exaltantes où respire la joie de vivre. Une diversité de styles où s'enchaînent tantôt un traditionnel " dabke " libanais, *Hannou El Alb* (Fête de retrouvailles), tantôt une rumba aux couleurs orientales, *Al Waed*, ou encore un émouvant " samaï " dansé avec des voiles sur *Damaat Nay* (Larme du Nay). Une complicité musicale et chorégraphique qui s'embrase dans un accord parfait !



Photo : Lucie Vendittoli



Nagwa, divine enchantresse

Chorégraphe-interprète et directrice artistique, **Diane Ruel (Nagwa)** crée en 2000, la **Troupe Al Sahirat - Les Magiciennes**. Depuis ses débuts, la compagnie est réputée pour le caractère fantaisiste de ses créations. La chorégraphe montréalaise se distingue par sa volonté de renouveler la facture des spectacles de danse orientale et conçoit des œuvres novatrices, audacieuses et séduisantes. La flamboyance des costumes, l'originalité de la scénarisation et la qualité de ses chorégraphies dénotent un langage des plus expressifs. La compagnie compte à son actif quatre productions importantes : *Al Sahirat - Les Magiciennes* (2001), *Bazar d'Égypte* (2003), *Les Folies Berbères* (2005) et *Al Helem - Le rêve* (2010). Les prestations d'**Al Sahirat** ont été vues à maintes occasions notamment au *Festival des traditions du monde* à Sherbrooke et au *Festival Danse-o-Mania* au Parc Jean Drapeau. La **Troupe Al Sahirat - Les Magiciennes** regroupe 11 interprètes en danse orientale.

Al Helem : premier album québécois composé pour un spectacle de danse orientale

Avec ses compositions originales, **Al Helem** évoque toute la richesse et le raffinement de la musique moyen-orientale. Des rythmes authentiquement libanais (chaabi, dabke, etc) s'amalgament aux arabesques d'un taksim turc ou d'un samai égyptien. Chansons et pièces instrumentales constituent une trame musicale inédite. Composée par **Fouad, Joe et Élie Nachef** - le père et ses deux fils - l'œuvre musicale séduit par son approche moderniste. **Rabih Yazbek** signe ici une réalisation soignée pour ce premier opus réalisé par les **Productions Nagwa**.



Conception graphique : Passerelle bleue

Pour l'album : six instrumentistes d'expérience

Né à Maghdouché (village du Sud-Liban), **Fouad Nachef** est issu d'une famille d'artistes. Violoniste et maestro comme son père, **Fouad** est également compositeur, dramaturge et poète. Dans sa jeunesse, il a dirigé un orchestre réputé qui portait son nom. De 1975 à 1982, il a habité Montréal où il a joué pour de nombreuses danseuses, notamment Gamila Asfour, l'une des pionnières de la danse orientale au Québec. **Fouad Nachef** réside actuellement au Liban.

Percussionniste vedette dans le milieu de la danse orientale au Québec, **Joe Nachef** (Montréal), accompagne plusieurs danseuses professionnelles au Canada et aux États-Unis. Multi-instrumentiste, il est également membre de BACKStrings, une formation qui s'est produit notamment au *Festival International de Jazz de Montréal*. Directeur musical pour le spectacle **Al Helem**, il signe également les arrangements pour cet album.

Virtuose du kanoun, **Nizar Tabcharani** (Montréal) a fait partie du prestigieux Ensemble du Conservatoire National libanais. Sur scène ses prestations ont été remarquées lors de tournées avec des groupes libanais en Europe, en Afrique et en Amérique. **Tabcharani** joue pour diverses formations notamment l'ensemble Aghnina et le groupe ethno-jazz, The BACKStrings. Il accompagne régulièrement la chanteuse Christine Atallah et les Bassalindos. Compositeur accompli, il a participé à plusieurs festivals montréalais, entre autres, le *Festival du Monde Arabe*, le *Festival International de Jazz de Montréal* et *Les Francofolies*.

" L'an dernier, lors de la comédie musicale *Sbéraxade*, nous avons été nombreux à être touchés par le trio de " vrais " musiciens sur scène : instrumentistes d'expérience (...) et **Joseph Kboury** (percussions) rappelaient admirablement les origines millénaires et moyen-orientales tant du fameux conte que de la musique. "

Marie-Christine Blais, LA PRESSE, 2010

Joseph Khoury (Montréal) a joué en compagnie de plusieurs musiciens de renom au Canada et aux États-Unis. Percussionniste émérite, il s'est illustré notamment au *Festival International de Jazz de Montréal* et au *Festival du Monde Arabe*. Depuis 2009, il fait partie de la distribution de *Sherazade*, un spectacle musical de Félix Gray. Membre du trio Sokoun, il lançait récemment " Zanneh ", un album qui a été fort bien accueilli par les médias montréalais.

Rabih Yazbek (Montréal) a connu un éveil musical précoce. Déjà, à l'âge de 15 ans, il était invité par une télévision libanaise pour accompagner des chanteurs réputés tels que le Syrien George Wassouf et le Libanais Ragheb Alameh. Violoniste accompli, il a effectué des tournées en Europe, en Amérique et dans des pays arabes. **Rabih** a aussi collaboré à la production d'albums pour la star de la danse orientale Amani. Sur l'album **Al Helem**, Yazbek joue du violon, du clavier en plus de chanter sur certains titres.

Multi-instrumentiste et compositeur, **Élie Nachef** (Montréal) joue fréquemment dans des restaurants libanais de la métropole. Pour l'album il a collaboré aux pièces musicales *Damaat Nay* et *Al Helem* en plus de jouer des percussions arabes.

AL HELEM, LE SPECTACLE

Idée originale, chorégraphies et direction artistique: **Diane Ruel** (Nagwa)

Troupe Al Sahirat - Les Magiciennes : Nathalie Beaudoin, Reine Bertrand, Émilie Dubé, Dolorès Fortin, Johane Lachance, Michèle Ménard, Mireille Racine, Èveline Labrie, Denise Laramée, Sonia Otis et Sylvie Séguin

Danseurs (danse sociale) : **Josée Dessureault** et **Guillaume Allard**

Direction musicale: **Joe Nachef**

Musiciens :

Nizar Tabcharani (kanoun)

Wissam El Hachem (violon)

Joseph Khoury (percussions arabes : tabla, tambour baladi, tambourine)

Joe Nachef (voix et percussions arabes : tabla, tambour baladi, tambourine)

Élie Nachef (batterie)

Rabih Yazbek (clavier)

Élie Hajjar (guitare)

Narration : Jean-Yves Dionne et Michèle Ménard

Poèmes : Dominique Brillon

BILLETTERIE

Coût des billets : 32 \$

Pour Montréal

Billets disponibles le soir de la représentation au

Centre Leonardo Da Vinci,

Théâtre Mirella et Lino Saputo

8370 boul. Lacordaire, Saint-Léonard

Renseignements et réservation

téléphonique : 514 388-9475

Pour Québec

Billets disponibles du lundi au jeudi

à compter de **18 h** à

l'Académie de danse orientale de Québec

4535, 1ère avenue, salle 035

Renseignements et réservation

téléphonique au : 418 627-2039

AL HELEM, L'ALBUM

En vente le soir de la représentation !

Également en vente, à partir du **1er mai** sur le site www.alsahirat.com

Al Helem - Le rêve, deux soirées magiques où la danse orientale est à l'honneur, le **1er mai**, à Montréal, et le **29 mai 2010**, à Québec.